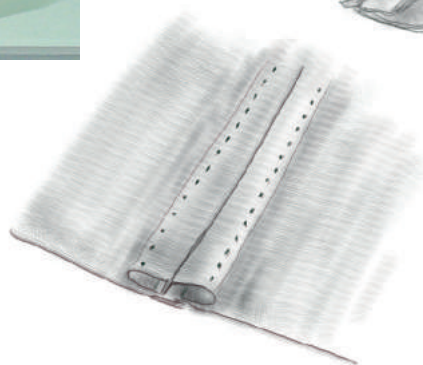


1 本糸すくい縫いミシン（背カラゲ用）

Single thread blind stitch book seam machine

单线书面缝暗缝机

VEB 100-5



The New VEB 100-5

背抜きジャケットにある「見える縫い目」に対するソリューション：機能的、美的、経済的！

機能的：縁折り部をかさばらないように見える縫い方法は存在しない！

美的：縫い目はテーラーメイドのハンドステッチ風のエレガントな見映え！

種々のフォルダーと多くの調整オプションで、縫いを個々の要求仕様に対応させられます。

縁の際から、より大きい幅で縫えるようになりました！

The New VEB 100-5

Our solution for visible seams in half lined jackets: Functional, aesthetical and economical!

Functional: No sewing solution for covered edges with a less bulky appearance!

Aesthetical: The seam has the elegant look of a tailor made hand stitch seam!

Economical: The trimmed edge is overlocked and sewn in one operation!

By using different folders and many adjustment options the seam can be designed to your individual requirements. Sewing start at the edge and sewing of bigger radius is possible now!

全新VEB100-5

我们对于上衣半内里车缝的解决方案：实用、美观和节约！

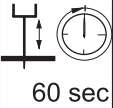
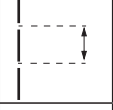
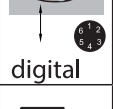
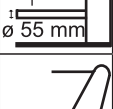
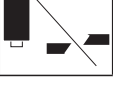
实用：没有一个车缝方法可以解决包边时出现涨起现象

美观：手工缝迹带出缝制美感

节约：一次性完成边缘锁边和车缝

对于你的设计要求，可通过使用不同卷布器和多样化调节实现。

STROBEL

	速度 / speed / 速度 機械最高速度 / mechanically admissible / 机器最高縫速 推奨速度 / recommended rated speed / 建议车速速度	3000/min 1800/min
	縫い目長さ / stitch length / 针码长度	5.0 ~ 8.0mm (素材により調節 / depend on fabric)
	上送り / top feed / 上送布齿	ピラミッド型送り歯 / pyramid toothing / 塔型齿
	固定式プランジャー / fixed plunger / 固定布頂	
	針板開口幅 / needle plate width / 针板开口	7.0mm
	すくい深さ調節 / stitch depth regulation / 縫線深度的调节 digital	デジタル表示器オプション / digital optional / 数码选购
	スイング式作業台 / swing away workplate / 开合式工作台	
	使用針 / needle system / 机针型号 針番手 / needle size / 机针号数	GROZ-BECKERT 1669 EEO 80
	アーム径 / support arm / 縫臂尺寸	直径 / diameter / 直径 55mm
	縁巻 / hemmer / 卷边 標準 / standard / 标准 1.0mm 他のサイズについては御要望にて / different folders on request	巻幅 / hem width / 卷边宽度 6mm
	自動糸切装置 / thread trimmer / 剪线装置	オプション / optional / 可选购

ミシンプーリー径 / machine pulley diameter / 机头手轮直径	dw 80 mm
モーター電力 min. / min. motor power / 电机功率	550 W
Vベルトタイプ / V-belt profile / V 型皮带	10 x 6 mm
縫いタイプ / stitch type / 针步类型	単環すくい縫い 103 / single thread chain stitch type 103 / 单线链缝线步
糸 / thread / 缝线	ポリエステルフィラメント糸 / polyester continuous filament 120/2
エア圧力 / pneumatic connection / 空气压力	6 bar
平均エア消費量 / average air consumption / 平均空气用量	機械仕様により異なる / depending on the equipment
設置面積 / required space / 需要空间	0.55m x 1.2m
運転時騒音 / operating noise at 1800 min-1 nach DIN 45635-48-1 KL3 / 工作噪音	LpAm 70 dB(A)